



**SCHOTT**  
glass made of ideas

**RD 50®**

**RD 30®**

Installation, cleaning and  
maintenance of radiation  
shielding glass  
DE | ENG

# Einbau, Reinigung, Pflege

## Lieber Kunde,

Sie wollen in Ihrem Röntgenbereich ein hochwertiges Strahlenschutzglas einsetzen. Um Qualitätsverluste zu verhindern, beachten Sie bitte folgende Hinweise und heben Sie diese Broschüre bei Ihren Unterlagen auf.

### Einbau von Strahlenschutzgläsern

- Beim Einbau nur Dichtungsmittel verwenden, die frei von Säuren oder alkalihaltigen Substanzen (z.B. Essigsäure, Ammoniak) sind.
- Aufklebeetiketten können durch Reaktion des Klebers mit der Glasoberfläche zu Verfärbungen führen.
- Schutzfolie des Strahlenschutzglases RD 50® erst unmittelbar vor dem Einbau entfernen.

#### **Keine scharfen Gegenstände verwenden.**

- Das Strahlenschutzglas ist nicht für Außenanwendungen geeignet.
- Bitte beim Einbau unbedingt die bauseitigen Anforderungen nach DIN 6812 (Strahlenschutzregeln für die Errichtung von Röntgenanlagen) berücksichtigen.
- Eine ausreichende Strahlenschutzüberlappung muss beim Einbau gewährleistet sein.

### Reinigung und Pflege von Strahlenschutzgläsern

- Die Oberflächen von RD 50® und RD 30® reagieren aufgrund des hohen Bleioxydgehalts empfindlicher auf Verkratzungen sowie Säure und Alkali als normales Fensterglas. Verwenden Sie deshalb nur Wasser, milde Reinigungsmittel und ein weiches Tuch. Glas immer trockenwischen.
- Entsprechend seines geringen Bleioxydgehalts ist die Oberfläche von RD 30® unempfindlicher als im Vergleich zu RD 50®.
- Strahlenschutzglas darf keinesfalls Feuchtigkeit oder Temperaturschwankungen in Verbindung mit Feuchtigkeit sowie säurehaltiger Luft ausgesetzt werden.

### Desinfektion von Strahlenschutzgläsern

- RD 50® und RD 30® Strahlenschutzglas können mit handelsüblichen Desinfektionsmitteln desinfiziert werden.
- Eine Desinfektion durch UV-Bestrahlung ist ebenfalls möglich.

Selbstverständlich sind wir Ihnen bei der Suche nach Anschriften von geeigneten Pflege- und Dichtmitteln-, Profil-, sowie Zubehör- und Walzbleiherstellern behilflich!

# Installation, Cleaning, Maintenance

## Dear Customer,

You plan to install a high-quality radiation shielding glass in your X-ray examination room. For long lasting life of the glass, please follow the given instructions and keep this manual.

### Installation of radiation shielding glass

- When installing, care should be taken that the sealing agents do not contain any acid or alkaline substances (e.g. acetic acid, ammonia).
- Labels may cause staining on the glass surface due to the reaction of the adhesive.
- Remove the protective plastic on RD 50® radiation shielding glass immediately before installing the latter. Do not use sharp objects.
- Radiation shielding glass can not be used for outside application.
- Please carefully observe the construction requirements according to DIN 6812 (Radiation protection rules for X-ray equipment) applicable at the site when assembling.

### Cleaning and maintenance of radiation shielding glass

- In view of the high lead oxide content, the surface of RD 50® and RD 30® are susceptible to scratches and attack by acids and alkalis. Use only water, non-abrasive cleaning agents and a soft cloth. Always dry the glass.
- Due to its lower content of lead oxide, the surface of RD 30® is less sensitive than the surface of RD 50®.
- RD 50® and RD 30® should not be exposed to humidity or temperature fluctuations in respect to humidity and air containing acid.

### Disinfection of radiation shielding glass

- RD 50® and RD 30® radiation shielding glass can be disinfected with disinfectant products standard in the industry.
- Disinfection with UV-irradiation is possible.

We will gladly help to answer your questions.

Advanced Optics  
SCHOTT AG  
Hattenbergstrasse 10  
55122 Mainz  
Germany  
Phone +49 (0)6131/66-1812  
Fax +49 (0)3641/2888-9047  
info.architecture@schott.com

[www.schott.com/architecture](http://www.schott.com/architecture)

**SCHOTT**  
glass made of ideas